

Mode d'emploi



Looping

Instruction manual
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instrucciones
Handleiding
Manual de instruções

1	FR Contenu du carton - EN Box content - DE Lieferumfang - IT Contenuto della confezione - ES Contenido de la caja - NL Inhoud doos - PT Conteúdo da caixa
2	FR Montage - EN Assembly - DE Zusammenbau - IT Montaggio - ES Montaje - NL Montage - PT Montagem
3	FR Réglage siege (3 position) - EN Seat adjustment (3 position) - DE Verstellen des sitzes (3 Stellungen) - IT Regolazione dello schienale (3 posizioni) - ES Ajuste silla (3 posiciones) - NL Instelling stoel (3 instellingen) - PT Ajuste do encosto (3 posições)
4	FR Utilisation du harnais - EN Use of the harness - DE Verwendung des gurtsystem - IT Uso dell'imbrago - ES Uso del arnés - NL Gebruik van het harnas - PT Utilização do arnes de
5	FR Pliage - EN Folding - DE Falten - IT Pieghevole - ES Plegable - NL Vouwen - PT Dobrando
6	FR Depliage - EN Unfolding - DE Aufklappen - IT dispiegamento - ES desplegado - ontvouwen - PT Desdobrando
7	FR Démontage de la housse - EN Removing the cover - DE Abnehmen des Deckels - IT Rimozione del coperchio - ES Desmontaje de la tapa - NL Verwijderen van de afdekking - PT Retirar a tampa
8a	FR Entretien régulier - EN Care advice - DE Hinweise zur Pflege - IT Consigli per la manutenzione - ES Consejos de mantenimiento - NL Onderhoud - PT Conselho de manutenção
8b	FR Entretien profond - EN Deep maintenance - DE Intensive Pflege - IT Manutenzione profonda - ES Mantenimiento profundo - NL Diep onderhoud - PT Manutenção profunda
9	FR Rangement - EN Storage condition - DE Lagerung - IT Stoccaggio - ES Almacenamiento - NL Opslag - PT Armazenamento

FR • IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

EN • IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

DE • WICHTIG - BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN

IT • IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO

ES • IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS

NL • BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

PT • IMPORTANTE - LEIA CUIDADOSAMENTE E GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA





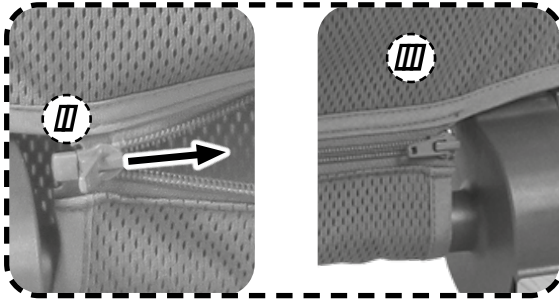
2



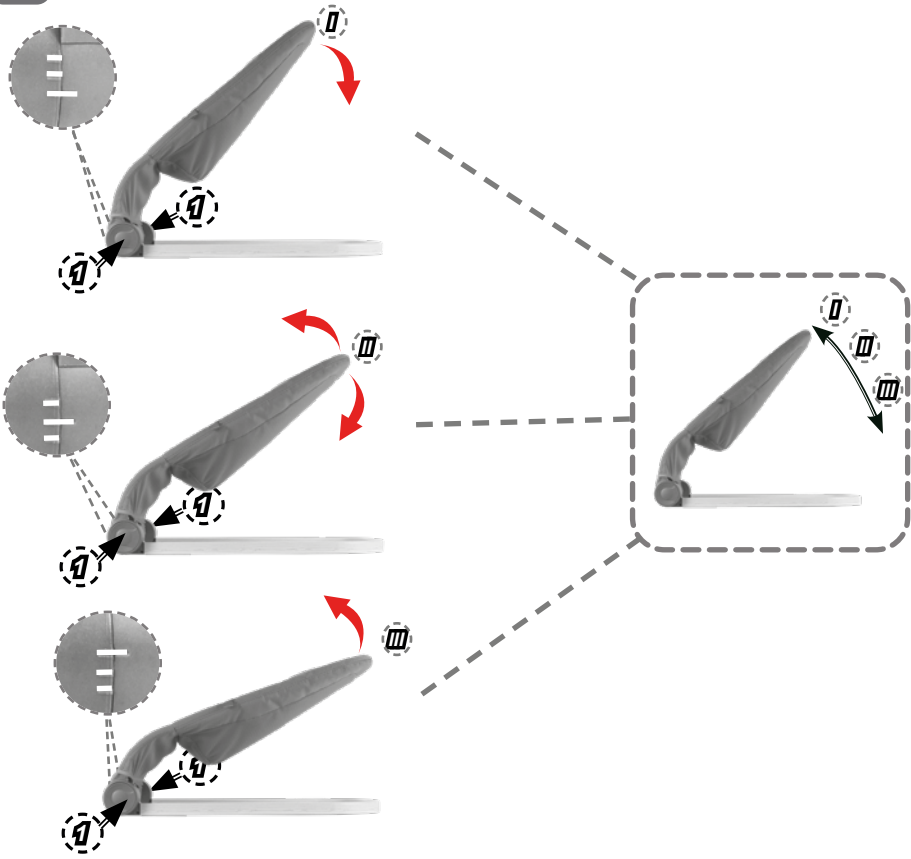
3



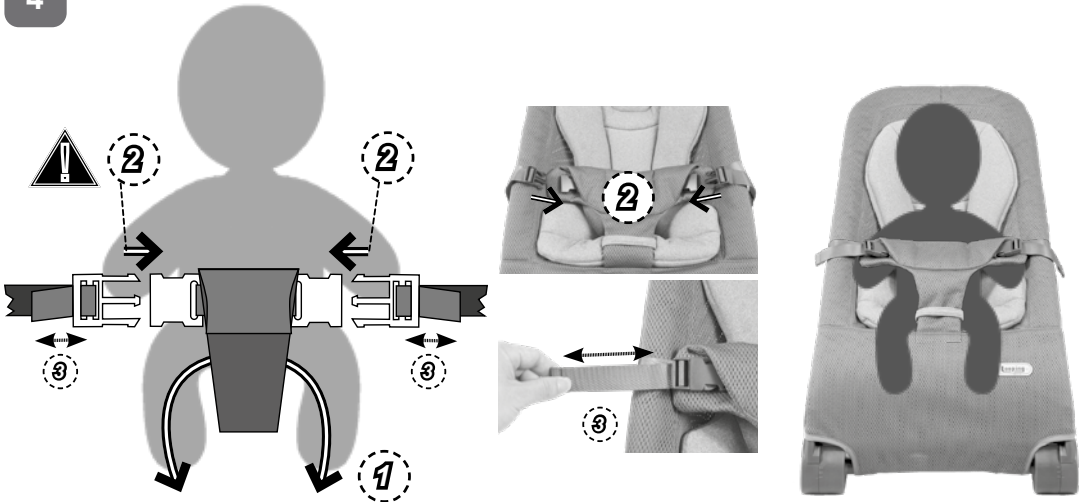
4



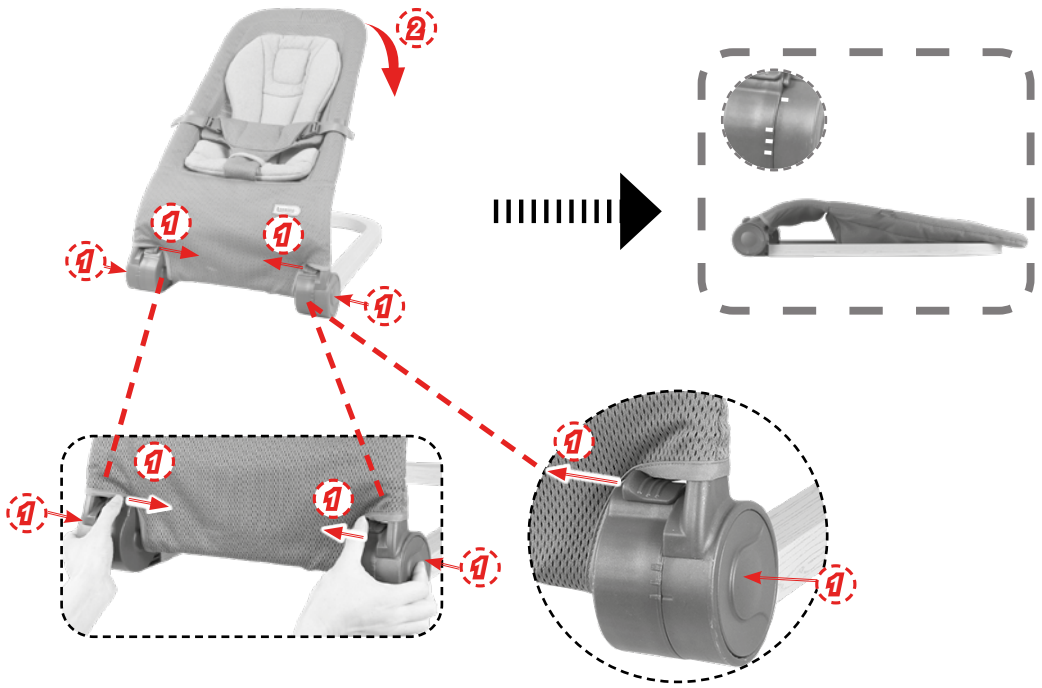
3



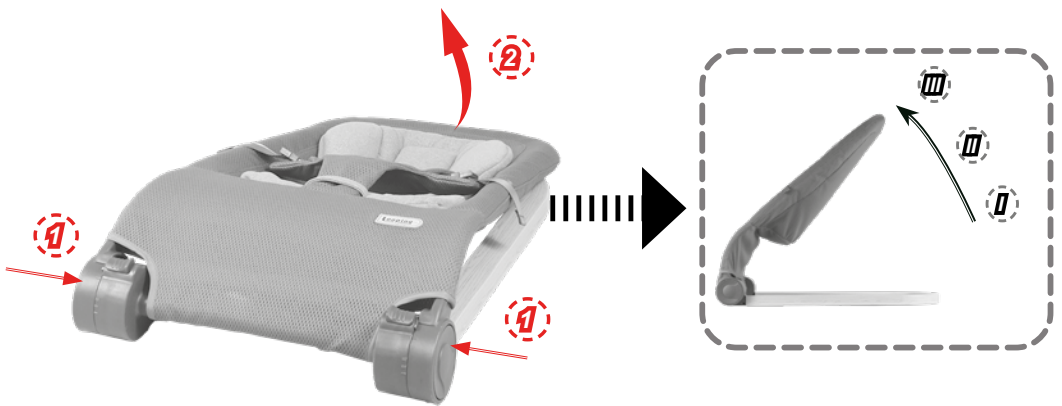
4

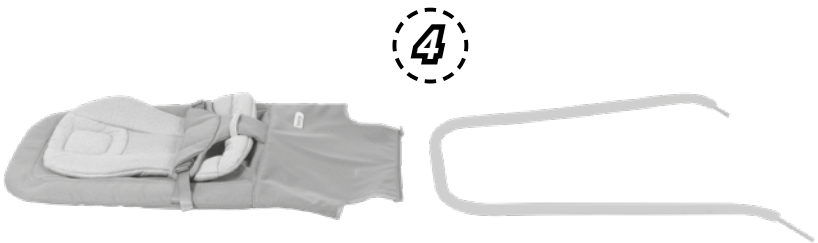
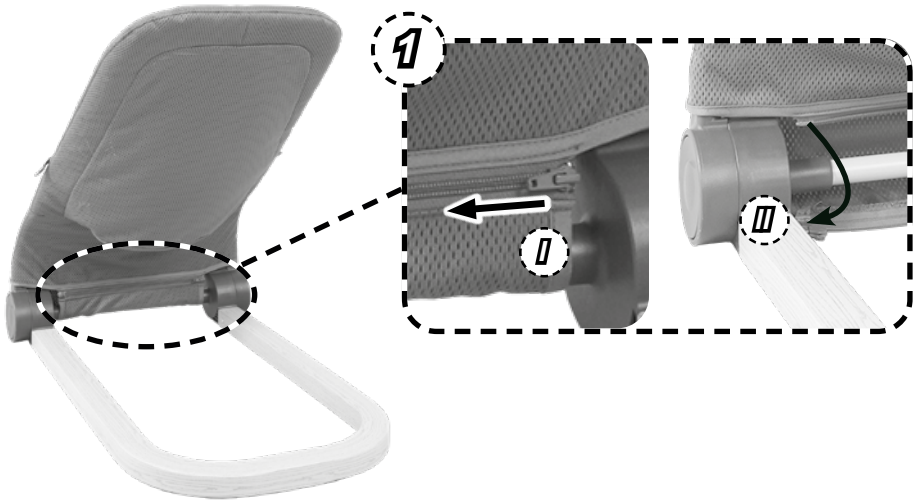


5



6





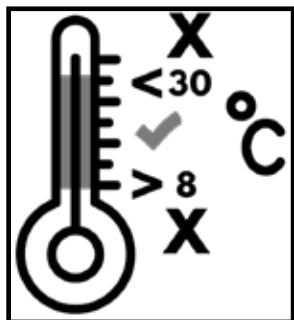
8a



8b



9



ATTENTION !

FR

Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.

Cesser d'utiliser le produit lorsque l'enfant commence à essayer de s'asseoir.

Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table).

Toujours utiliser le système de retenue.

Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit lorsque l'enfant est à l'intérieur.

Ne jamais changer de position avec l'enfant dans le transat.

Ne jamais laisser l'enfant dormir dans ce produit. Ce produit ne remplace pas un couffin ou un berceau. Lorsque l'enfant s'endort, il convient de le placer dans un couffin ou un berceau approprié.

Ne pas utiliser le transat si certains de ses éléments sont cassés ou manquants.

Ne pas utiliser d'accessoires ou pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.

FR-GARANTIE Ce produit est conforme aux normes en vigueur et ne présente aucun défaut de conception et/ou de fabrication au moment de sa fabrication. Il a été soumis à de nombreux contrôles. Si après l'achat et au cours de la période de garantie*, le produit présentait un défaut de conformité ou une défectuosité et ceci dans le cadre d'une utilisation telle que prévue dans la notice d'emploi, merci de vous rapprocher du vendeur (Magasins, site web,...) auprès duquel vous avez acheté le produit ou de prendre contact avec notre SAV (Service après vente) par mail ou par courrier. Nous nous engageons à : -Expédier la ou les pièce(s) défectueuse(s) interchangeable(s) par vous même, ou -Réparer le produit, ou en dernier recours: -Échanger le produit dans sa totalité par un produit identique ou similaire de valeur au moins égale.

Cette garantie ne s'applique pas dans les cas ci-dessous : -Usure de certains composants du produit ** -Défaut de présentation d'une preuve d'achat datée émanant d'un revendeur connu (facture ou ticket de caisse)

- Utilisation et destination autres que celles prévues dans la notice -Installation ou montage d'accessoire non conforme à la notice -Réparation effectuée par une personne non agréée et hors contrôle de nos services -Manque d'entretien du produit. Un entretien correcte fait partie intégrante du droit à la garantie. -Détérioration due à un choc intempestif et/ou à une mauvaise manipulation du produit.

La garantie n'est pas transmissible (seul le premier acheteur en est l'unique bénéficiaire) et s'applique à compter de la date d'acquisition du produit. En cas de réparation par nos soins, la garantie est prolongée uniquement du délai d'immobilisation du produit au-delà des 7 jours prévus par la réglementation. Nous nous engageons à effectuer les réparations éventuelles dans un délai raisonnable. Dans le cadre des exclusions, les actions à mener peuvent être gratuites ou payantes selon analyse de nos services.

* En ce qui concerne la durée de la garantie contre les défauts de conformité, consulter les conditions prévues par les réglementations nationales applicables, le cas échéant dans le pays d'achat. (Europe = 2 ans).

** (Par exemple l'usure des roues/roulettes; des parties textiles et des accessoires: garde corps, tablettes, ombrelles, sac à langer, habillage pluie ...; des produits textiles ou PVC: housse de siège auto, coussin de chaise etc.). Cette garantie se base sur le code de la consommation art L217.4 et .5 et en tout état de cause l'acheteur bénéficie de la garantie pour vice caché.

WARNING !

EN

Never leave the child unattended. Stop using the product when the child starts trying to sit up.

Never use this product on an elevated surface (e.g. a table).

Always use the restraint system.

Do not move or lift this product with the baby inside it.

Do not adjust the backrest with the child sitting on the reclined cradle.

Never let the child sleep in this product. This product does not replace a bassinet or cradle. When the child falls asleep, it should be placed in a suitable basket or cradle.

Do not use the transat if some of its elements are broken or missing.

Do not use accessories or spare parts other than those approved by the manufacturer.

EN-WARRANTY This product complies with the applicable standards and was free from design and/or manufacturing defects at the time of manufacture. If after purchase and during the warranty period*, the product presents a defect of conformity or a defect and this within the framework of a use such as envisaged in the instructions for use, thank you to approach the salesman (Stores, Web site,...) from which you bought the product or to contact our SAV (Service after sale) by e-mail or mail. We commit ourselves to:

- Ship the defective part(s) that you can replace yourself, or - Repair the product, or as a last resort - Exchange the product in its entirety for an identical or similar product of at least equal value.
This warranty does not apply in the following cases:

- Wear and tear of certain components of the product - Failure to present dated proof of purchase from a known retailer (invoice or receipt) - Use and destination other than those provided for in the instructions - Installation or assembly of accessories not in accordance with the instructions - Repairs carried out by an unauthorised person and outside the control of our services - Lack of maintenance of the product. Correct maintenance is an integral part of the guarantee.

- Damage caused by an untimely impact and/or improper handling of the product.

The guarantee is not transferable (only the first buyer is the sole beneficiary) and applies from the date of purchase of the product. In case of repair by us, the warranty is extended only by the period of immobilization of the product beyond the 7 days provided for by the regulations. We undertake to carry out any repairs within a reasonable time. Within the framework of the exclusions, the actions to be carried out may be free of charge or subject to a charge depending on our analysis.

* For the duration of the warranty against defects in conformity, please refer to the conditions provided for by the national regulations applicable in the country of purchase, if any. (Europe = 2 years).

** (e.g. wear and tear of wheels/wheels; textile parts and accessories: bodyguards, shelves, sunshades, changing bags, rain covers etc.; textile or PVC products: car seat covers, chair cushions etc.)

WARNUNG !

DE

Lassen sie ihr kind niemals unbeaufsichtigt.

Verwenden Sie das Produkt nicht mehr sobald das Baby zu sitzen versucht.

Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. einem Tisch).

Verwenden Sie stets die Sicherheitsgurte.

Dieses Produkt nicht bewegen oder anheben, wenn sich das Baby darin befindet.

Verstellen Sie nicht die Rückenlehne, wenn Ihr Kind im Ruhesitz sitzt.

Lassen Sie das Kind niemals in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ersetzt keine Krippe oder Krippe. Wenn das Kind einschläft, sollte es in eine geeignete Krippe oder Wiege gelegt werden.

Verwenden Sie die Liege nicht, wenn einige ihrer Elemente defekt sind oder fehlen.

Verwenden Sie keine Zubehörteile oder Ersatzteile, die nicht vom Hersteller genehmigt wurden.

DE-GARANTIE Dieses Produkt entspricht den geltenden Normen und war zum Zeitpunkt der Herstellung frei von Konstruktions- und/oder Herstellungsfehlern. Wenn nach dem Kauf und während der Garantiezeit* das Produkt einen Konformitätsmangel oder einen Defekt aufweist, und dies im Rahmen einer Nutzung wie in der Gebrauchsanweisung vorgesehen, danken wir Ihnen, sich an den Verkäufer (Geschäfte, Website,...) zu wenden, von dem Sie das Produkt gekauft haben, oder unseren SAV (Service nach dem Verkauf) per E-Mail oder Post zu kontaktieren. Wir verpflichten uns zu: - das/die defekte(n) Teil(e), das/die Sie selbst ersetzen können, einsenden oder - Reparieren Sie das Produkt, oder als letztes Mittel - Tauschen Sie das Produkt in seiner Gesamtheit gegen ein identisches oder ähnliches Produkt von mindestens gleichem Wert um.

Diese Garantie gilt nicht in den folgenden Fällen: - Abnutzung bestimmter Komponenten des Produkts - Fehlen eines datierten Kaufbelegs von einem bekannten Einzelhändler (Rechnung oder Quittung) - Andere als die in der Gebrauchsanweisung vorgesehene Verwendung und Bestimmung - Einbau oder Montage von Zubehörteilen, die nicht den Anweisungen entsprechen - Reparaturen, die von einer nicht autorisierten Person und außerhalb der Kontrolle unserer Dienste durchgeführt werden - Mangelnde Wartung des Produkts. Die ordnungsgemäße Wartung ist ein wesentlicher Bestandteil der Garantie. - Schäden, die durch einen unzeitgemäßen Aufprall und/oder unsachgemäße Handhabung des Produkts verursacht wurden.

Die Garantie ist nicht übertragbar (nur der Erstkäufer ist der einzige Begünstigte) und gilt ab dem Kaufdatum des Produkts. Im Falle einer Reparatur durch uns verlängert sich die Garantie nur um den Zeitraum, in dem das Produkt über die in der Verordnung vorgesehenen 7 Tage hinaus stillgelegt ist. Wir verpflichten uns, etwaige Reparaturen innerhalb einer angemessenen Frist auszuführen. Im Rahmen der Ausschlüsse können die durchzuführenden Maßnahmen je nach unserer Analyse kostenlos oder kostenpflichtig sein.

* Die Dauer der Garantie gegen Konformitätsmängel richtet sich nach den Bedingungen, die in den nationalen Vorschriften des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde, vorgesehen sind. (Europa = 2 Jahre).

** (z. B. Verschleiß von Rädern; Textilteile und -zubehör: Schutzvorrichtungen, Ablagen, Sonnenschirme, Wickeltaschen, Regenschutz usw.; Textil- oder PVC-Produkte: Autositzbezüge, Stuhlkissen usw.)

ATTENZIONE !

IT

Non lasciare mai il bambino incustodito.

Smettere di utilizzare il prodotto quando il bambino inizia a provare a sedersi.
Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate (per esempio un tavolo).
Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
Non muovere o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.
Non lasciare mai dormire il bambino in questo prodotto. Questo prodotto non sostituisce una culla o culla. Quando il bambino si addormenta, dovrebbe essere collocato in una culla o culla adatta.
Non utilizzare il lettino se alcuni dei suoi elementi sono rotti o mancanti.
Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore.

IT-GARANZIA Questo prodotto è conforme alle norme applicabili ed era privo di difetti di progettazione e/o di fabbricazione al momento della fabbricazione. Se dopo l'acquisto e durante il periodo di garanzia*, il prodotto presenta un difetto di conformità o un vizio e questo nell'ambito di un utilizzo come previsto nelle istruzioni per l'uso, vi ringraziamo di rivolgervi al venditore (negozi, sito web,...) da cui avete acquistato il prodotto o di contattare il nostro SAV (Servizio post vendita) per e-mail o posta.

Ci impegniamo a: - Spedire la parte o le parti difettose che si possono sostituire da soli, o - Riparare il prodotto, o come ultima risorsa - Scambiare il prodotto nella sua totalità con un prodotto identico o simile di valore almeno uguale.

Questa garanzia non si applica nei seguenti casi:

- L'usura di alcuni componenti del prodotto - Mancata presentazione di una prova di acquisto datata da un rivenditore conosciuto (fattura o ricevuta) - Uso e destinazione diversi da quelli previsti nelle istruzioni - Installazione o montaggio di accessori non conformi alle istruzioni - Riparazioni effettuate da una persona non autorizzata e fuori dal controllo dei nostri servizi - Mancanza di manutenzione del prodotto. La corretta manutenzione è parte integrante della garanzia.

- Danni causati da un impatto impestivo e/o da una manipolazione impropria del prodotto.

La garanzia non è trasferibile (solo il primo acquirente è l'unico beneficiario) e si applica dalla data di acquisto del prodotto. In caso di riparazione da parte nostra, la garanzia si estende solo per il periodo di immobilizzazione del prodotto oltre i 7 giorni previsti dalla normativa. Ci impegniamo ad effettuare le riparazioni entro un tempo ragionevole. Nel quadro delle esclusioni, le azioni da realizzare possono essere gratuite o soggette a un costo a seconda della nostra analisi.

* Per la durata della garanzia contro i difetti di conformità, fare riferimento alle condizioni previste dalla normativa nazionale applicabile nel paese di acquisto, se presente. (Europa = 2 anni).

** (ad es. usura di ruote/ruote; parti e accessori tessili: guardie del corpo, scaffali, parasoli, borse fasciatoio, coperture per la pioggia ecc.; prodotti tessili o in PVC: coprisedili per auto, cuscini per sedie ecc.)

¡ ADVERTENCIA !

ES

Nunca dejar al niño sin vigilancia.

Deje de utilizar el producto cuando el niño comience a tratar de incorporarse.

No utilice nunca este producto sobre superficies elevadas (por ejemplo, una mesa).

Utilice siempre los sistemas de retención.

No mueva ni levante este producto mientras el niño se encuentre en su interior.

Nunca deje que el niño duerma en este producto. Este producto no sustituye a una cuna o cuna. Cuando el niño se duerma, debe colocarse en una cuna o cuna adecuada.

No utilice la tumbona si alguno de sus elementos está roto o falta.

No utilizar accesorios o repuestos distintos de los aprobados por el fabricante.

ES-GARANTÍA Este producto cumple con las normas aplicables y estaba libre de defectos de diseño y/o fabricación en el momento de su fabricación. Si después de la compra y durante el periodo de garantía*, el producto presenta un defecto de conformidad o un vicio y esto en el marco de una utilización tal como previsto en las instrucciones de uso, gracias a dirigirse al vendedor (Tiendas, Sitio Web,...) del cual compró el producto o a ponerse en contacto con nuestro SAV (Servicio post venta) por correo electrónico o por correo.

Nos comprometemos a:

- Enviar la(s) pieza(s) defectuosa(s) que puede(n) sustituir usted(es), o - Reparar el producto, o como último recurso

-Cambiar el producto en su totalidad por otro idéntico o similar de al menos igual valor.

Esta garantía no se aplica en los siguientes casos:

- Desgaste de ciertos componentes del producto - No presentar una prueba de compra fechada de un minorista conocido (factura o recibo) - Uso y destino distintos a los previstos en las instrucciones - Instalación o montaje de accesorios no conforme a las instrucciones - Reparaciones realizadas por una persona no autorizada y fuera del control de nuestros servicios - Falta de mantenimiento del producto. El mantenimiento correcto es una parte integral de la garantía.

- Daños causados por un impacto inoportuno y/o una manipulación inadecuada del producto.

La garantía no es transferible (sólo el primer comprador es el único beneficiario) y se aplica a partir de la fecha de compra del producto. En caso de reparación por nuestra parte, la garantía se prolonga únicamente por el periodo de inmoviliza-

ción del producto más allá de los 7 días previstos por la normativa. Nos comprometemos a realizar las reparaciones en un plazo razonable. En el marco de las exclusiones, las acciones a realizar pueden ser gratuitas o estar sujetas a un cargo en función de nuestro análisis.

* Para la duración de la garantía contra defectos de conformidad, consulte las condiciones previstas por la normativa nacional aplicable en el país de compra, si la hubiera. (Europa = 2 años).

** (por ejemplo, desgaste de ruedas/ruedas; piezas y accesorios textiles: protectores de carrocería, estantes, sombrillas, bolsas para cambiar pañales, fundas para la lluvia, etc.; productos textiles o de PVC: fundas para asientos de automóviles, cojines de sillas, etc.)

WAARSCHUWING !

NL

Gebruik altijd het bevestigingssysteem.

Gebruik dit product niet meer zodra het kind probeert te gaan zitten.

Gebruik dit product nooit op verhoogde oppervlakken (bv een tafel).

Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.

Dit product niet optillen of verplaatsen met de baby erin.

Het is afgeraden de zetel in te stellen terwijl het kind erin zit.

Laat het kind nooit in dit product slapen. Dit product vervangt geen wieg of wieg.

Wanneer het kind in slaap valt, moet het in een geschikte mand of wieg worden geplaatst.

Gebruik de transat niet als sommige elementen zijn gebroken of ontbreken.

Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan die welke door de fabrikant zijn goedgekeurd.

NL-GARANTIE Dit product voldoet aan de geldende normen en was vrij van ontwerp- en/of fabricagefouten ten tijde van de fabricage. In het kader van een gebruik zoals voorzien in de gebruiksaanwijzing, bedankt u zich te wenden tot de verkoper (Winkel, Website,...) bij wie u het product hebt gekocht of contact op te nemen met onze SAV (Dienst na verkoop) via e-mail of per post.

Wij verplichten ons ertoe: - Stuur het defecte onderdeel of de defecte onderdelen die u zelf kunt vervangen, of - Repareer het product, of als laatste redmiddel - Het product in zijn geheel omruilen voor een identiek of soortgelijk product van ten minste dezelfde waarde.

Deze garantie is niet van toepassing in de volgende gevallen:

- Slijtage van bepaalde onderdelen van het product - Geen gedateerd bewijs van aankoop bij een bekende detailhandelaar (factuur of kwitantie) - Gebruik en bestemming anders dan voorzien in de gebruiksaanwijzing
- Installatie of montage van toebehoren die niet in overeenstemming is met de instructies - Reparaties die zijn uitgevoerd door een onbevoegd persoon en buiten de controle van onze diensten - Gebrek aan onderhoud van het product. Correct onderhoud is een integrerend deel van de garantie. - Schade veroorzaakt door een ontijdige impact en/of onjuiste behandeling van het product.

De garantie is niet overdraagbaar (alleen de eerste koper is de enige begunstigde) en geldt vanaf de datum van aankoop van het product. In geval van herstelling door ons, wordt de garantie enkel verlengd met de periode van immobilisatie van het product na de 7 dagen voorzien in de verordening. Wij verbinden ons ertoe eventuele herstellingen binnen een redelijke termijn uit te voeren. In het kader van de uitsluitingen kunnen de uit te voeren acties kosteloos of tegen betaling zijn, afhankelijk van onze analyse.

* Voor de duur van de garantie tegen conformiteitsgebreken wordt verwezen naar de voorwaarden van de nationale regelgeving die eventueel van toepassing is in het land van aankoop. (Europa = 2 jaar).

** (b.v. slijtage van wielen/wielen; textieldelen en accessoires: carrosseriebeschermers, planken, zonneschermen, luiertasen, regenhoezen, enz.; textiel- of PVC-producten: bekleding van autostoelen, stoelkussens, enz.)

AVISO !

PT

Nunca deixe o bebé sem vigilância.

Pare de utilizar o produto no momento que criança tentar ficar sentada.

Nunca utilize este produto sobre superfícies elevadas (por exemplo uma mesa).

Utilize sempre o cinto de segurança.

Não mova nem eleve este produto com a criança no interior.

Nunca mude de posição com a criança na espreguiçadeira.

Nunca deixe a criança dormir neste produto. Este produto não substitui um berço ou berço. Quando a criança adormece, ele deve ser colocado em um berço ou berço adequado.

Não use a espreguiçadeira se alguns dos seus itens estiverem quebrados ou faltando.

Não use acessórios ou peças de reposição que não sejam aprovados pelo fabricante.

PT-GARANTIA Este produto está em conformidade com as normas aplicáveis e não apresentava defeitos de concepção e/ou de fabrico no momento do fabrico. Se após a compra e durante o período de garantia*, o produto apresentar um defeito de conformidade ou um defeito e isto no âmbito de uma utilização como a prevista nas instruções de utilização, agradecemos que se dirija ao vendedor (Lojas, Web site,...) do qual comprou o produto ou que contacte o nosso SAV (Serviço pós-venda) por e-mail ou correio.

Comprometemo-nos a isso: - Enviar a(s) peça(s) defeituosa(s) que pode(m) substituir, ou
- Reparar o produto, ou como último recurso - Trocar o produto na sua totalidade por um produto idêntico ou similar de valor pelo menos igual.

Esta garantia não se aplica nos seguintes casos: - Desgaste de certos componentes do produto - Não apresentação de prova de compra datada de um retalhista conhecido (factura ou recibo) - Utilização e destino diferentes dos previstos nas instruções - Instalação ou montagem de acessórios não em conformidade com as instruções - Reparações efectuadas por uma pessoa não autorizada e fora do controlo dos nossos serviços - Falta de manutenção do produto. A manutenção correcta é uma parte integrante da garantia. - Danos causados por um impacto inoportuno e/ou manuseamento incorrecto do produto.

A garantia não é transmissível (apenas o primeiro comprador é o único beneficiário) e aplica-se a partir da data de compra do produto. Em caso de reparação por nós, a garantia é prolongada apenas pelo período de imobilização do produto para além dos 7 dias previstos pelo regulamento. Comprometemo-nos a realizar quaisquer reparações dentro de um prazo razoável. No âmbito das exclusões, as acções a realizar podem ser gratuitas ou sujeitas a uma taxa, dependendo da nossa análise.

* Para a duração da garantia contra defeitos de conformidade, consultar as condições previstas pelos regulamentos nacionais aplicáveis no país de compra, se existirem. (Europa = 2 anos).

** (por exemplo, desgaste das rodas/rodas; peças e acessórios têxteis: guarda-costas, estantes, guarda-sóis, sacos de muda, capas de chuva, etc.; produtos têxteis ou PVC: capas para assentos de automóveis, almofadas de cadeira, etc.) viles, cojines de sillas, etc.)

Coomfy R05

Bambigroup sas
3 rue Georges Cuvier
82000 Montauban France



EN12790-1:2023

Fabriqué en Chine, Made in China, hergestellt in China, fatto in Cina,
Hecho en China, gemaakt in china, Feito na China

Merci pour votre achat !

En cas de question,
nous serons toujours là pour y répondre.

contact@looping-baby.com

Tous nos produits sur www.looping-baby.com